

حقوقى فى الرعاىة الصحية

دليل المصابين بضعف الإدراك



للناس المصابين بضعف الإدراك الحق في الشعور بالأمان وفي تلقي الدعم عند الحصول على الرعاية الصحية، كما هو موضح في الميثاق الأسترالي لحقوق الرعاية الصحية
(Australian Charter of Healthcare Rights).

يشرح الميثاق الأسترالي لحقوق الرعاية الصحية
(Australian Charter of Healthcare Rights)
الحقوق التي تنطبق على كل الناس في جميع إطارات الرعاية
الصحية.

ويصف الميثاق كل ما يمكنك توقعه أنت، أو أي شخص
ترعاه، عند تلقي الرعاية الصحية.

هذا الدليل مخصص للناس المصابين بضعف الإدراك، ولمقدمي الرعاية لهم، ولعائلاتهم،
ولداعميهم. الغرض من صحيفة المعلومات هذه هو توفير المزيد من المعلومات بشأن
المحافظة على سلامتك ودعمك عند تواجدك في المستشفى أو في أي بيئة من بيئات الرعاية
الصحية.

ما هو ضعف الإدراك؟

قد يعايش الناس من جميع الأعمار ضعف الإدراك نتيجة حالات مثل الخرف، أو الهذيان أو الإصابة المكتسبة في الدماغ أو السكتة الدماغية أو الإعاقة الذهنية.

وقد يكون ضعف الإدراك حالة مستديمة كما في حالة الخرف، أو أن يكون حالة مؤقتة مثل الهذيان.

وقد يعاني المصابون بضعف الإدراك من ضعف في الذاكرة أو الأحاسيس أو صعوبة في التفكير أو التواصل. وهناك أنواع مختلفة من ضعف الإدراك وهذا ما يمر به كل شخص في تجربته بطريقة مختلفة.

من المرجح أيضًا أن يصاب الشخص الذي يعايش حالة ضعف الإدراك الموجودة حاليًا والتي تشمل الخرف، بحالة الهذيان أثناء بقائه في المستشفى.



ما الذي أحتاج إلى معرفته؟

المطلوب من بيئات الرعاية الصحية توفير رعاية صحية عالية الجودة للمصابين بضعف الإدراك والمحافظة على سلامتهم.

هناك ثمانية معايير وطنية للسلامة والجودة يجب مراعاتها في الخدمات الصحية لحماية الناس من الضرر ولتحسين نوعية الرعاية الصحية. هذه المعايير تحدد مستوى الرعاية للمرضى وينبغي أن تطبق في بيئات الرعاية الصحية.

هناك مجموعات مختلفة من الناس التي تعمل معًا للمحافظة على سلامة المصابين بضعف الإدراك وتقديم الدعم لهم في بيئات الرعاية الصحية. هذه المجموعات تشمل الشخص المصاب بضعف الإدراك، ومقدمي الرعاية له، وأفراد عائلته، والعاملين في حقل الرعاية الصحية.

لك الحق في الحصول على خدمات الترجمة الشفهية والكتابية.
من المهم جدًا أن يعلم العاملون في حقل الرعاية الصحية إذا كنت في حاجة إلى هذه الخدمات.



تتوافر خدمات الترجمة الشفهية والكتابية على مدى 24 ساعة في 7 أيام: هاتف 131 450



ما الذي يمكنني عمله؟

للناس المصابين بضعف الإدراك الذي يشمل الهذيان

لك الحق أن تخبر أطباءك وممرضيك والعاملين الآخرين في مجال الرعاية الصحية:

■ إذا شعرت أنك لست على ما يرام في أي وقت

■ عن نوع المساعدة التي تحتاجها

■ ما هو الشيء المهم لك

■ أنواع العلاج المفضلة لك

■ خطة الرعاية المسبقة

■ أي أدوية حالية تتناولها.

لك الحق في الحصول على معلومات واضحة عن حالتك، وعن المنافع والمخاطر المحتملة للفحوصات ووسائل العلاج المختلفة التي تتلقاها، لكي تتمكن من إعطاء الموافقة الواعية فيما يتعلق بذلك.

لك الحق في المشاركة في اتخاذ القرارات وفي تلقي الدعم للقيام بذلك. إذا كنت غير قادر على تقديم الموافقة على العلاج، فلا بد أن يحصل العاملون على الموافقة من بديلك في اتخاذ القرارات أو من ممثلك القانوني، إلا في حالات الطوارئ.

لك الحق أن تطلب اشتراك مقدم الرعاية لك، أو أحد أفراد عائلتك أو الداعم لك في عملية اتخاذ القرارات، إذا كان ذلك ما تريد.

لك الحق في أن تُعامل بطريقة آمنة وهادئة ومحترمة.

لك الحق أن تكون على دراية إذا حدث خطأ أثناء تقديم الرعاية لك.

لأفراد العائلة ومقدمي الرعاية

باعتبارك أحد أفراد العائلة أو مقدم الرعاية يمكنك المشاركة في تقديم رعاية آمنة وعالية الجودة، والمساعدة في ضمان دعم الشخص الذي ترعاه وشعوره بالأمن أثناء وجوده في بيئة الرعاية الصحية. اشتراكك في الرعاية لا بد أن يعكس دائماً احتياجات وتفضيلات الشخص الذي تقدم له الرعاية.

تقع عليك مسؤولية:

- إخبار العاملين في مجال الرعاية الصحية إذا كان الشخص الذي ترعاه ليس على ما يرام في وقت الدخول إلى المستشفى أو في أي وقت خلال بقائه في المستشفى.
- شرح الروتين الذي يتبعه الشخص للعاملين في مجال الرعاية الصحية، ونوع المساعدة التي قد تعينه وكيفية توفير الراحة له أثناء غيابك.
- تقديم قائمة بالأدوية الموصوفة وغير الموصوفة والجرعات للمستشفى، وإحضار جميع الأدوية للمستشفى.



ما الذي يستطيع أفراد العائلة ومقدمو الرعاية عمله لتقديم المساعدة؟

تحدّث مع العاملين في مجال الرعاية الصحية إذا كان الشخص الذي ترعاه ليس على ما يرام



ذكّر من تحب باليوم والتاريخ والحالة



أبقِ نظارته، ومعيناته السمعية ومعينات الحركة وطقم الأسنان الصناعية بالقرب منه



أحضِر جميع الأدوية الحديثة معك



تحدّث عن العائلة والأصدقاء والمواضيع المألوفة له



انظر المصادر.



دعم المصابين بضعف الإدراك في عملية اتخاذ القرارات يعتبر أمر أساسي عند تلقّيهم الرعاية الصحية.

■ لشخص الذي يستطيع اتخاذ القرارات بنفسه الحق في اتخاذ قرارات **مستقلة** تتعلق بأمور حياته.

■ إذا لم يستطع الشخص اتخاذ قرارات بنفسه، فله الحق في تلقي الدعم والمساعدة في اتخاذ القرارات من شخص داعم يختاره هو مثل أحد أفراد العائلة أو مقدم رعاية أو صديق - وهذا ما يطلق عليه **اتخاذ قرارات مُدعّم**.

■ إذا كان الشخص لا يستطيع، وعندما لا يستطيع، اتخاذ القرارات بنفسه، يمكن تعيين شخص آخر مُسبقًا من قبل الشخص نفسه أو من قبل مجلس قضائي، أو بموجب قوانين الولاية أو المقاطعة المعنية، وإذا لم يتم تعيين أي شخص - هذا ما يطلق عليه **اتخاذ قرارات من بديل**.

ينبغي، كلما أمكن، أن تحصل على موافقة الشخص الذي ترعاه لكي تتمكن من المشاركة في المناقشات المتعلقة بعلاجه وبالقرارات المتعلقة برعايته المتواصلة. أشرك الشخص المعني في المناقشة بقدر المُستطاع.

ما الذي يمكنني أن أتوقعه؟

من العاملين في مجال الرعاية الصحية

المطلوب من العاملين في مجال الرعاية الصحية أن يوفروا رعاية آمنة ومحترمة وعالية الجودة للمصابين بضعف الإدراك، تشمل الحصول على خدمات الترجمة الشفهية والكتابية كلما استدعت الحاجة ذلك.

المطلوب من جميع منظمات الرعاية الصحية تمييز الحالة عندما يكون المريض مصاباً بضعف الإدراك وأن يعملوا مع هذا الشخص ومع مقدمي الرعاية له وعائلته في بيئة آمنة وهادئة ومحترمة.

كجزء من المعايير الوطنية للسلامة وجودة الخدمة الصحية، يُطلب من جميع منظمات الرعاية الصحية الكشف عن ضعف الإدراك والاستجابة للتغيرات في حالة المريض الإدراكية. يجب على العاملين في مجال الرعاية الصحية التعرف على الناس المعرضين لخطر الإصابة بالهذيان، ووضع خطوات لتقليل الضرر بقدر ما يمكن حسب متطلبات المعيار رقم 5: معيار الرعاية الشاملة





ماذا لو لم تسير الأمور وفقاً للمخطط؟

عمليات إبداء الآراء والشكاوى

تقدر منظمات الرعاية الصحية، التي تشمل المستشفيات، وجهات نظرك. فهي تساعد المنظمة على إدراك جودة العمل الذي تقوم به، وفهم ما يلزم تحسينه. إذا كانت لديك شكوى بشأن الرعاية المقدمة لك، أو لمن ترعاه، حاول حلها مباشرة مع منظمة الرعاية الصحية. إذا لم تُجب المنظمة، أو إذا كنت غير راضٍ عن الرد الذي تتلقاه منها، فقد ترغب في الاتصال بالسلطة المسؤولة عن تلقي الشكاوى الصحية في ولايتك.

إذا لم تسير الأمور وفقاً للمخطط، فهناك عملية رسمية يطلق عليها **الكشف الصريح**. الكشف الصريح هو مناقشة تتم بين منظمة الرعاية الصحية والشخص المعني وعائلته ومقدمي الرعاية له والأشخاص الآخرين الداعمين له بشأن الأحداث التي حدثت خلال فترة الرعاية والتي تسببت في الإضرار بالمريض. للإطلاع على المزيد عن الكشف الصريح، يُرجى مراجعة مزيد من المعلومات على الصفحة التالية.

أين يمكنني العثور على مزيد من المعلومات؟

مواقع إلكترونية مفيدة

- الميثاق الأسترالي لحقوق الرعاية الصحية (Australian Charter of Healthcare) (Rights):
[safetyandquality.gov.au/australian-charter-healthcare-rights](https://www.safetyandquality.gov.au/australian-charter-healthcare-rights)
- معلومات عن الكشف الصريح للمستهلكين: [safetyandquality.gov.au/our-work/clinical-governance/open-disclosure/implementing-open-disclosure-framework/open-disclosure-resources-consumers](https://www.safetyandquality.gov.au/our-work/clinical-governance/open-disclosure/implementing-open-disclosure-framework/open-disclosure-resources-consumers)
- أفضل النصائح المفيدة للرعاية الصحية الآمنة: [safetyandquality.gov.au/publications-and-resources/resource-library/top-tips-safe-health-care](https://www.safetyandquality.gov.au/publications-and-resources/resource-library/top-tips-safe-health-care)
- رعاية المصابين بضعف الإدراك: [cognitivecare.gov.au](https://www.cognitivecare.gov.au)
- المنظمة الأسترالية المعنية بالخرف (Dementia Australia): خط المساعدة 8:00 صباحاً و 8:00 مساءً حسب التوقيت المعياري لشرق أستراليا، من الاثنين إلى الجمعة،
[dementia.org.au](https://www.dementia.org.au): 1800 100 500
- تخطيط الرعاية المُسبقة في أستراليا (Advance Care Planning Australia) [advancemcareplanning.org.au/#/](https://www.advancemcareplanning.org.au/#/)
- مركز شراكة الاضمحلال الإدراكي (Cognitive Decline Partnership Centre) [cdpc.sydney.edu.au/research/planning-decision-making-and-risk](https://www.cdpc.sydney.edu.au/research/planning-decision-making-and-risk)
- لجمعية الأسترالية المعنية بالهذيان (Australian Delirium Association) [delirium.org.au](https://www.delirium.org.au)
- الهيئة الأسترالية المعنية بإصابة الدماغ (Brain Injury Australia): 1800 272 461
[braininjuryaustralia.org.au](https://www.braininjuryaustralia.org.au)

المصادر

1. Sinclair C, Field S, Williams K, Blake M, Bucks RS, Auret K, Clayton J, Kurrle S.1
اتخاذ القرار: دليل الناس المعاشين للخرف، وأفراد عائلاتهم ومقدمي الرعاية لهم - سيدني: 2018 ; CDPC
2. مقتبس من: المنظمة الأسترالية المعنية بالخرف (Dementia Australia).

إشادة وتقدير

تم تطوير هذا المصدر بالتعاون مع المنظمة الأسترالية المعنية بالخرف (Dementia Australia)، والناس المعاشين للخرف ومقدمي الرعاية لهم.

تعريفات مفيدة

بيانات الرعاية الصحية تشمل المستشفيات العمومية والخاصة، وعيادات الجراحة النهارية، وخدمات المرضى الخارجيين، ومستشفيات إعادة التأهيل وطب الأسنان، وعند الدخول والخروج من بيانات الرعاية الصحية هذه.

الخَرْف هو مجموعة من الأعراض تسببها اضطرابات تؤثر على الدماغ. ولا يعتبر مرض واحد محدد. قد يؤثر الخَرْف على التفكير والسلوك والقدرة على تأدية المهام اليومية. وتتأثر وظيفة المخ بطريقة كافية بحيث تتدخل في حياة الشخص المعتادة والاجتماعية والوجدانية والعملية.

الهذيان هو حالة مؤقتة. قد يشعر الشخص بالتهويز والارتباك وعدم القدرة على الإنصات والتركيز. قد تكون للهذيان عواقب خطيرة إذا لم يُعالج، لكن يمكن عكسه إذا وُجدت الأسباب وعولجت. قد ينتج الهذيان عن الأدوية أو الالتهابات، أو الجفاف أو الإمساك.

للمزيد من المعلّات ومام بزيارة